

Załącznik nr 4

POLTAX

POLA JASNE WYPEŁNIA PŁATNIK/PODMIOT. POLA CIEMNE WYPEŁNIA URZĄD. WYPEŁNIĆ DUŻYMI, DRUKOWANYMI LITERAMI, CZARNYM LUB NIEBIESKIM KOLOREM.

Składanie w wersji elektronicznej: www.podatki.gov.pl

1. Identyfikator podatkowy NIP płatnika/podmiotu [Tax Identification Number of tax remitter/entity]	2. Nr dokumentu [Document no]	3. Status [Status]
---	-------------------------------	--------------------

IFT-1 / IFT-1R *) INFORMACJA O WYSOKOŚCI PRZYCHODU (DOCHODU) UZYSKANEGO PRZEZ OSOBY FIZYCZNE NIEMAJĄCE W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ MIEJSCA ZAMIESZKANIA
[INFORMATION ON REVENUE (INCOME) DERIVED BY NONRESIDENT NATURAL PERSONS]

ZA OKRES [FOR PERIOD]	4. Od [From] (dzień - miesiąc - rok) [(day-month-year)]	5. Do [To] (dzień - miesiąc - rok) [(day-month-year)]
------------------------------	---	---

Podstawa prawna:	Art. 42 ust. 2 pkt 2 i ust. 3 i 4 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz. U. z 2020 r. poz. 1426, z późn. zm.), zwanej dalej "ustawą".
[Legal basis:]	Art. 42 par. 2 subpar. 2 and par. 3 and 4 of the Act of 26 July 1991 on natural persons' income tax (Dz. U. 2020, item 1426 with subsequent amendments), hereinafter referred to as "the Act".
Składający:	Płatnik zryczałtowanego podatku dochodowego od osób fizycznych/podmiot zobowiązany do sporządzenia i przekazania informacji na podstawie art. 42 ust. 6 ustawy (zwany dalej "podmiotem").
[Submitted by:]	Tax remitter of lump-sum income tax on natural persons/entity liable to fill out and pass on this form pursuant to Art. 42 par. 6 of the Act (hereinafter referred to as "entity").
Termin składania:	Do końca lutego roku następującego po roku podatkowym. W przypadku zaprzestania działalności przed końcem lutego roku następującego po roku podatkowym do dnia zaprzestania działalności lub na wniosek podatnika w terminie 14 dni od dnia złożenia wniosku.
[Time limit for submitting:]	By the last day of February of the year following the tax year. In case of ceasing activity until the end of February of the year following the tax year, until the day of ceasing activity or at the request of taxpayer within 14 days of such a request.
Otrzymuje:	Podatnik, o którym mowa w art. 3 ust. 2a ustawy, oraz urząd skarbowy ¹⁾ właściwy w sprawach opodatkowania osób zagranicznych.
[Obtained by:]	Taxpayer referred to in Art. 3 par. 2a of the Act and tax office ¹⁾ competent for taxation of foreign persons.

A. MIEJSCE I CEL SKŁADANIA INFORMACJI [PLACE AND PURPOSE OF FURNISHING THIS DOCUMENT]

6. Nazwa i adres urzędu skarbowego właściwego w sprawach opodatkowania osób zagranicznych [Name and address of the tax office competent for taxation of foreign persons]

7. Cel złożenia formularza (zaznaczyć właściwy kwadrat) [Purpose of submitting the form (tick right box)]:

☐ 1. złożenie informacji [submitting the information]
 ☐ 2. korekta informacji [correction of the information]²⁾
B. DANE PŁATNIKA / PODMIOTU (WYPŁACAJĄCEGO NALEŻNOŚĆ)**[IDENTIFICATION DATA OF TAX REMITTER / ENTITY (LIABLE TO MAKE THE PAYMENT)]**

* - płatnik/podmiot niebędący osobą fizyczną [tax remitter/ entity other than natural person] ** - płatnik/podmiot będący osobą fizyczną [tax remitter / entity being natural person]

B.1. DANE IDENTYFIKACYJNE [IDENTIFICATION DATA]

8. Rodzaj płatnika/podmiotu (zaznaczyć właściwy kwadrat) [Type of tax remitter/entity (tick right box)]:

☐ 1. płatnik/podmiot niebędący osobą fizyczną [tax remitter/entity other than natural person]
 ☐ 2. osoba fizyczna [natural person]

9. Nazwa pełna * / Nazwisko, pierwsze imię, data urodzenia ** [Full name * / Family name, first name, date of birth **]

B.2. ADRES SIEDZIBY/ ZAMIESZKANIA [FULL ADDRESS]

10. Kraj [Country]	11. Województwo [Province]	12. Powiat [District]
13. Gmina [Commune]	14. Ulica [Street]	15. Nr domu [Building number]
16. Nr lokalu [Flat number]	17. Miejscowość [Locality]	18. Kod pocztowy [Postal code]

C. DANE ODBIORCY NALEŻNOŚCI [IDENTIFICATION DATA OF RECIPIENT]**C.1. DANE IDENTYFIKACYJNE [IDENTIFICATION DATA]**

19. Nazwisko [Family name]	20. Pierwsze imię [First name]	21. Imię ojca [Father's name]
22. Imię matki [Mother's name]	23. Data urodzenia (dzień - miesiąc - rok) [Date of birth (day - month - year)]	24. Miejsce urodzenia [Place of birth]
25. Numer identyfikacyjny podatnika [Taxpayer identification number] ³⁾		
26. Rodzaj numeru identyfikacyjnego (dokumentu stwierdzającego tożsamość) [Type of the identification number (identity document)]	27. Kraj wydania numeru identyfikacyjnego (dokumentu stwierdzającego tożsamość) [Country of issue of the identification number (identity document)]	

C.2. ADRES ZAMIESZKANIA [FULL ADDRESS]

28. Kraj [Country]	29. Miejscowość [Locality]	30. Kod pocztowy [Postal code]
31. Ulica [Street]	32. Nr domu [Building number]	33. Nr lokalu [Flat number]

*) Niepotrzebne skreślić. IFT-1 jest sporządzany na wniosek podatnika. IFT-1R jest sporządzany za cały rok podatkowy. [Delete as appropriate. IFT-1 shall be issued at the request of taxpayer. IFT-1R shall be issued for the whole tax year.]

POLTAX

POLA JASNE WYPEŁNIA PŁATNIK/PODMIOT. POLA CIEMNE WYPEŁNIA URZĄD. WYPEŁNIĆ DUŻYMI, DRUKOWANYMI LITERAMI, CZARNYM LUB NIEBIESKIM KOLOREM.

Składanie w wersji elektronicznej: www.podatki.gov.pl**D. RODZAJE PRZYCHODÓW (DOCHODÓW) I WYSOKOŚĆ POBRANEGO ZRYCZAŁTOWANEGO PODATKU [TYPE OF REVENUE (INCOME) AND AMOUNT OF TAX WITHHELD]⁴⁾**

	Symbol [Code]	Rodzaj przychodu (dochodu) [Type of revenue (income)]	Wysokość dochodu zwolnionego z opodatkowania [Amount of income exempted from taxation]	Wysokość dochodu podlegającego opodatkowaniu [Amount of taxable income]	Stawka podatku w % [Rate of tax %]	Wysokość pobranego podatku [Amount of tax withheld]
a	b	c	d	e	f	g
D.1	8	Dochody z żegluga morskiej, żegluga śródlądowej i transportu lotniczego [Income from shipping, inland waterways and air transport]	34. zł	35. zł	36.	37. zł
D.2	10	Dywidendy [Dividends]	38. zł	39. zł	40.	41. zł
D.3	11	Odsetki [Interest]	42. zł, gr	43. zł, gr	44.	45. zł, gr
D.4	12	Należności licencyjne [Royalties]	46. zł	47. zł	48.	49. zł
D.5	14	Dochód z wykonywania wolnych zawodów [Independent Personal Services]	50. zł	51. zł	52.	53. zł
D.6	16	Wynagrodzenie dyrektorów [Directors' Fees]	54. zł	55. zł	56.	57. zł
D.7	17	Dochód z działalności artystycznej lub sportowej [Artists and Sportsmen]	58. zł	59. zł	60.	61. zł
D.8	18	Dochód z emerytury lub renty i innych podobnych świadczeń [Pension and other similar payments]	62. zł	63. zł	64.	65. zł
D.9	21	Inne dochody [Other Income]	66. zł	67. zł	68.	69. zł
D.10	99	Przychód określony zgodnie z art. 29 – 30a ustawy [Income determined pursuant to Art. 29 – 30a of the Act]	70. zł, gr	71. zł, gr	72.	73. zł, gr
			70. zł, gr	71. zł, gr	72.	73. zł, gr
			70. zł, gr	71. zł, gr	72.	73. zł, gr

E. INFORMACJE DODATKOWE [ADDITIONAL INFORMATION]74. Data złożenia wniosku przez podatnika (dzień - miesiąc - rok)
[Date of submitting the request by the taxpayer (day - month - year)]⁵⁾75. Data przekazania lub przesłania informacji podatnikowi (dzień-miesiąc-rok)
[Date of conveying or sending information to taxpayer (day-month-year)]**F. PODPIS PŁATNIKA/PODMIOTU LUB OSOBY UPOWAŻNIONEJ PRZEZ PŁATNIKA/PODMIOT [SIGNATURE OF TAX REMITTER/ENTITY OR HIS AUTHORIZED REPRESENTATIVE]**

76. Imię [Name]

77. Nazwisko [Family name]

78. Data wypełnienia informacji (dzień - miesiąc - rok)
[Date of filling in the form (day - month - year)]79. Podpis osoby odpowiedzialnej za treść informacji albo nadruk z imieniem, nazwiskiem oraz stanowiskiem służbowym
[Signature of person responsible for contents of information or printed full name and title/position]

80. Podpis osoby / osób uprawnionych lub upoważnionych do reprezentowania płatnika / podmiotu albo nadruk z imieniem, nazwiskiem oraz stanowiskiem służbowym [Signature of authorized person(s) or printed full name and title/position]

¹⁾ Ilekcio w informacji jest mowa o urzędzie skarbowym - oznacza to właściwy dla podatnika urząd skarbowy, o którym mowa w przepisach ustawy.
[Whenever in information the tax office is referred to, it means that it is a competent tax office for the taxpayer, referred to in the Act.]

²⁾ Zgodnie z art. 81 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2020 r. poz. 1325, z późn. zm.). [Pursuant to Art. 81 of the Act of 29 August 1997 - Tax Ordinance (Dz. U. 2020, item 1325 with subsequent amendments).]

³⁾ W poz. 25 należy podać numer służący identyfikacji dla celów podatkowych lub ubezpieczeń społecznych uzyskany w państwie, w którym podatnik ma miejsce zamieszkania. W przypadku braku takiego numeru w poz. 25 należy podać numer posiadanego dokumentu stwierdzającego tożsamość uzyskany w tym państwie. [In column 25, tax identification number or social security number obtained in country of taxpayer's residence shall be written down. In case of lack of such a number, column 25 should contain number of identity document issued in that country.]

⁴⁾ Wiersze od D.1 do D.9 wypełnia się w przypadku, gdy znajduje zastosowanie właściwa umowa o unikaniu podwójnego opodatkowania. Wiersz D.10 wypełnia się w przypadku, gdy umowa o unikaniu podwójnego opodatkowania nie znajduje zastosowania. W wierszu D.10 wykazuje się odrębnie przychody opodatkowane według różnych stawek podatku. [Lines from D.1 to D.9 shall be filled in the case specific tax convention is applicable. Line D.10 shall be filled in the case tax convention is not applicable. In the line D.10 income taxed according to the different tax rates shall be recorded separately.]

⁵⁾ Poz. 74 należy wypełnić w przypadku sporządzania informacji na wniosek podatnika (IFT-1). [Column 74 shall be filled in the case the information is issued at the request of the taxpayer (IFT-1).]

Pouczenie [Caution]

Za uchybienie obowiązkom płatnika/podmiotu grozi odpowiedzialność przewidziana w Kodeksie karnym skarbowym. [The infringement of tax remitter/entity duties shall be subject to the sanctions provided for the Fiscal Penal Code].